

AC 261/270

Ersatzteil Katalog
Spare Parts Manual
Catalogue Pièces de Rechange



Carrier
SUTRAK



SUTRAK

AC 261 / AC 270

Seite/Page/Page

Bestellung von Ersatzteilen Procedure of Ordering Spare Parts Procédure de Commande des Pièces de Rechange	3
Kältetechnische Einzelteile Components Cooling System Composants Frigorifiques	4 - 5
Gehäuse und Abdeckhaube Frame and Cover Chassis et Habillage	6
Elektrische Steuerungsteile Electric Operating Parts Composants Electriques de Commande	7
Verdampfer Gebläse Evaporator Blower Ventilateur d'Evaporateur	8
Verflüssiger Lüfter und elektrische Steuerungsteile Condenser Fan and electric Control Parts Ventilateur Condenseur et Composants électrique	9
Gleichstrommotor, 24 V, linksdrehend DC-Motor, 24 V, lefthand rotation Moteur à Courant Continu, 24 V, tournant à gauche	10
Gleichstrommotor, 24 V, rechtsdrehend DC-Motor, 24 V, righthand rotation Moteur à Courant Continu, 24 V, tournant à droite	11
Warmwasserheizung Warm Water Heating Chauffage à Eau Chaude	12
Umluft-Frischluftklappe Return-Fresh Air Flap Volet Air Circulation d'Air Frais	13
Tauwasserleitungen Water Lines Tuyaux d'Écoulements	14
Verdichter und Anbauteile Compressor und Accessories Compresseur et Accessoires	15
Kältemittelleitungen und Verschraubungen Refrigerant Lines and Fittings Tuyaux Réfrigérants et Raccords	16

Seite/Page/Page

Ersatzteilverzeichnis
Recommended Spare Parts
Proposition Pièces de Rechange

17 - 18

Notizen
Notes
Notes

19 - 20



AC 261 / 270



SÜTRAK

AC 261 / AC 270

Einleitung

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Carrier Sütrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefaßt. Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Originalersatzteile Carrier Sütrak verwenden.

Falls Nicht-Originalteile, die von Carrier Sütrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein.

Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Carrier Sütrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Carrier Sütrak parts.

The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Carrier Sütrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Carrier Sütrak disponibles pour de type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Carrier Sütrak.

L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Carrier Sütrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certains cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Carrier Sütrak

Heinkelstraße 5, D-71272 Renningen, Tel: +49 (07159) 923-0, Fax: +49 (07159) 923-269

Email: service.suetrak@carrier.utc.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Carrier Sütrak Händler.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

1. Ihre genaue Anschrift. Bei Bahnfracht oder Express die Bahnstation.
2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Bahnfracht, Luftfracht, Express, usw.
3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr (Seriennummer).
4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

... or contact your local Carrier Sütrak distributor.

You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

1. Your exact address. If necessary, please indicate your mailing and railway station.
2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air freight, etc.
3. Exact type of unit and year of construction (serial number).
4. Quantity and code number of the required spare parts.

... ou contacter votre distributeur local Carrier Sütrak.

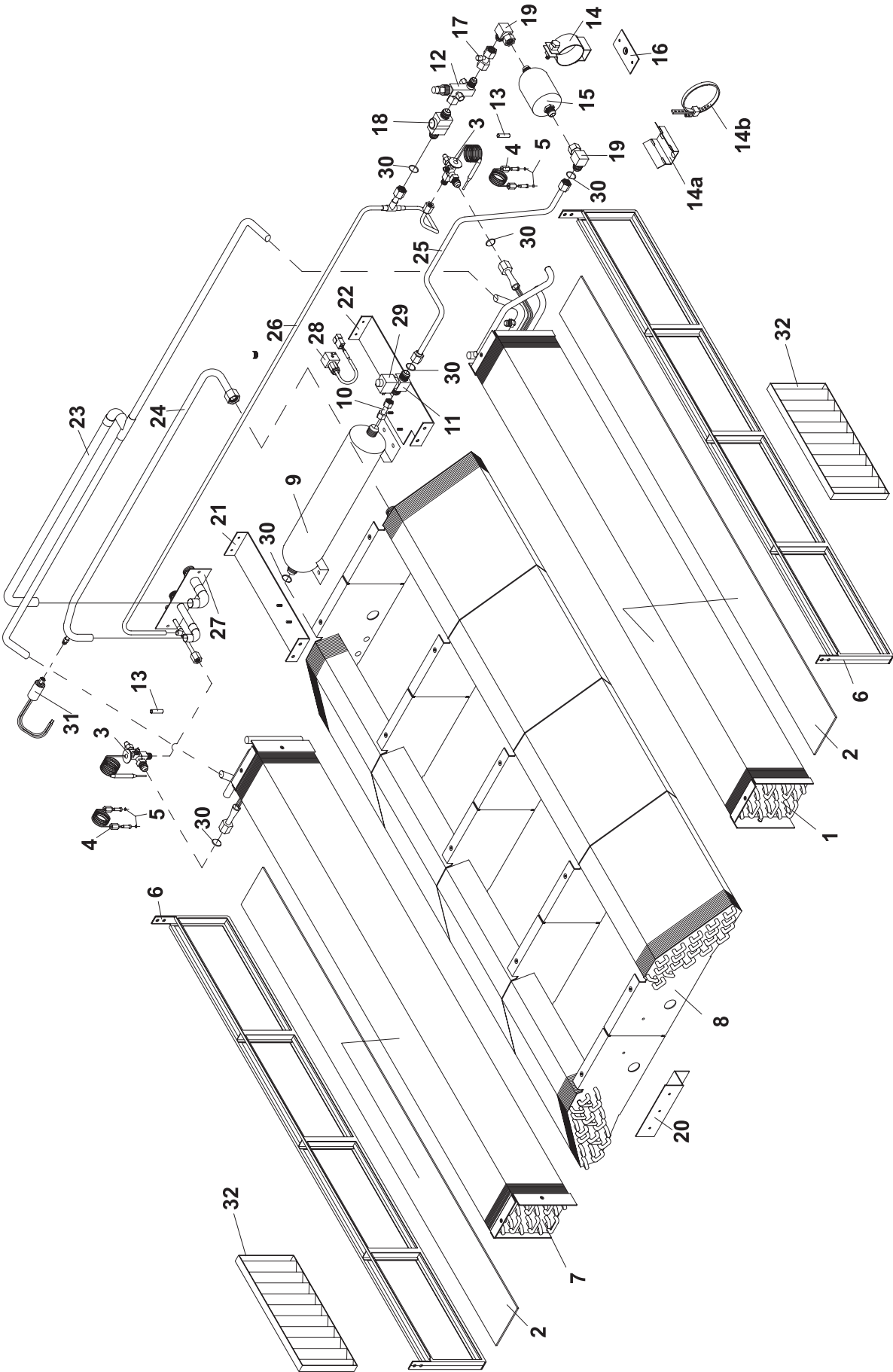
Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Votre adresse exacte. Si nécessaire la poste ou la gare vous desservant.
2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne etc.
3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation (numéro de série).
4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.

Kältetechnische Einzelteile

Components Cooling System

Composants Frigorifiques

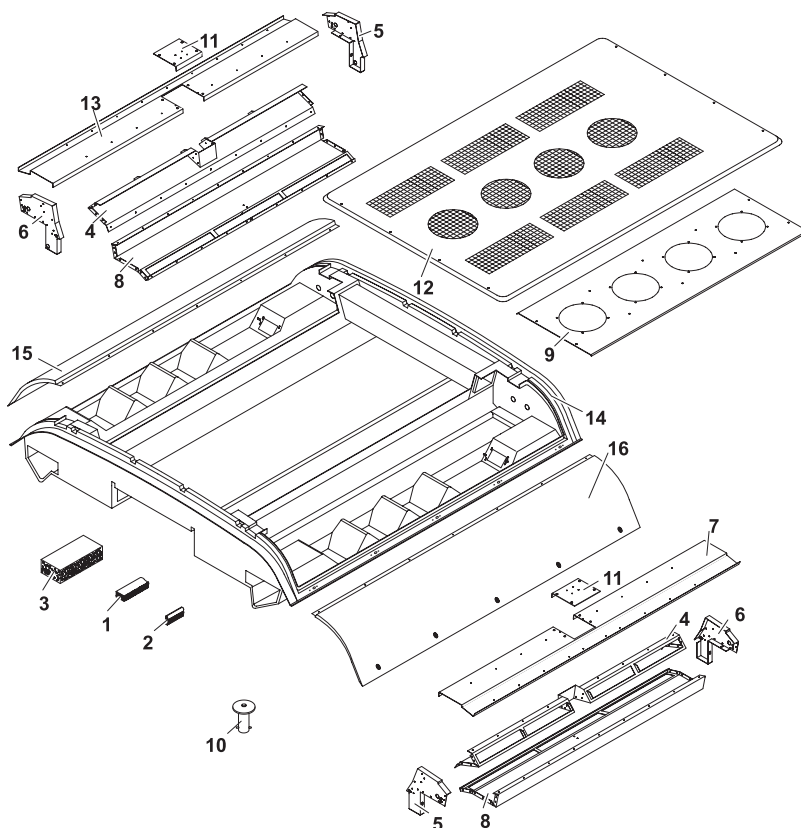


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verd. Heizpaket links	Evaporator-heater coil left	Unité d'évapor.-chauff.gau.	24,03,15,035	1
2	Isoliermatte Verdampfer	Insul. jacket evaporator	Tapis isolant évaporateur	15,03,01,953	2
3	Therm.-Exp.-Ventil	Expa.-valve	Détend. thermost.	24,04,01,120	2
4	Druckausgleichsleitung	Compensating line	Egalisation externe	24,04,75,014	2
5	Dichtring 7/16"	Gasket 7/16"	Joint 7/16"	32,23,26,230	4
6	Ab 09.1999 Filterrahmen	Since 09.1999 Filter frame	A partir du 09.1999 Chassis de filtre	22,18,01,047	2
7	Verd. Heizpaket rechts	Evaporator heater coil right	Unité d'évapor.-chauff.droite	24,03,15,034	1
8	Verflüssigerpaket	Condenser coil	Batterie de condenseur cpl.	24,02,11,139	1
9	Sammelflasche	Receiver	Bouteille liquide	10,63,01,011	1
10	Doppelmutter 7/8"	Double nut 7/8"	Ecrou double 7/8"	10,60,71,003	1
11	Magnetventil komplet	Solenoid valve 24V cpl	Vanne magnétique 24V cpl.	22,05,12,007	1
12	Absperrventil 7/8"	Shut off valve 7/8"	Vanne d'arrêt 7/8"	22,05,15,100	1
13	Ventileinsatz	Valve element	Valve	24,04,01,126	2
14	Bis 09.1999 Schelle für Trockner	Till 09.1999 Drier clamp	Jusqu' au 09.1999 Collier de déshydrateur	10,37,08,032	1
14 a	Ab 09.1999 Konsole	Since 09.1999 Support plate	A partir du 09.1999 Plaque support	15,07,12,002	1
14 b	Ab 09.1999 Gewindeschelle	Since 09.1999 Hose clamp	A partir du 09.1999 Collier de serrage	32,15,11,005	2
15	Trockner	Drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
16	Trockner Halteblech	Support plate drier	Plaque support déshydrat.	15,01,14,066	1
17	Doppelmutter 7/8"	Double nut 7/8"	Ecrou double 7/8"	10,60,71,006	1
18	Schauglas	Sightglass	Voyant liquide	24,07,10,018	1
19	Adapter Winkelstück 90°	Adapter 90°	Adaptateur 90°	22,25,60,005	2
20	Verflüssiger-Winkel vorne	Condenser brakel front left	Support condenseur avant	15,07,14,096	1
21	Verfl.-Winkel hinten links	Condenser brakel rear left	Support condenseur ar. gau.	15,07,14,097	1
22	Verfl.-Winkel hinten rechts	Condenser brakel rear right	Support condenseur ar. droit	15,07,16,061	1
23	Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspiration	10,60,15,054	1
24	Druckleitung	Discharge line	Conduite de refoulement	10,60,15,053	1
25	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,16,085	1
26	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,16,084	1
27	Saug-Druck-Kombination	Connection	Connection	75,61,15,031	1
28	Anschlußkabel für Magnetventil	Connecting cable for solenoid valve	Cable de raccordem.pour vanne magnétique	22,05,13,100	1
29	Magnetspule für Magnetventil	Magnetic coil 24V for solenoid valve	Bobine 24V pour vanne magnétique	22,05,13,008	1
30	Dichtring 7/8"	Gasket 7/8"	Joint 7/8"	32,23,26,236	6
31	Hochdruck Lüfterschalter	HP Fan cycling switch	Pressostat HP pour vent.	26,03,20,273	1
32	Partikelfilter	Filter	Filtre	21,08,11,001	8

Gehäuse und Abdeckhaube

Frame and Cover

Chassis et Habillage



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Schaumstoffband 15x30	Foam rubber tape 15x30	Mousse 15x30	21,10,01,010	4m
2	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint profilé	21,03,51,025	10m
3	Schaumstoffklotz	Foam rubber	Mousse	15,03,01,900	3
4	Frontblech	Cover front	Panneau latéral	15,16,16,030	2
5	Seitenblech links	Side cover left	Panneau latéral gauche	15,13,16,081	2
6	Seitenblech rechts	Side cover right	Panneau latéral droit	15,13,16,080	2
7	Abdeckblech links	Cover plate left	Capot gauche	15,13,14,033	1
8	Zwischenblech	Middle plate	Panneau milieu	15,16,16,029	2
9	Verflüssigerlüfterblech	Condenser blower plate	Plaque de ventil. condens.	15,09,04,001	1
10	Verschlußbolzen komplett	Locking bolt complete	Boulon compl.	32,24,01,077	18
11	Bis 09.1999 Abdeckung f. Abdeckblech	Till 09.1999 Motor cover top	Jusqu au 09.1999 Capot moteur	15,13,14,034	2
11	Ab 09.1999 Abdeckung f. Abdeckblech	Since 09.1999 Motor cover	A partir du 09.1999 Capot moteur	15,13,14,038	2
12	Verflüssigerdeckel	Condenser cover	Couvercle condenseur	10,79,12,140	1
13	Abdeckblech rechts	Cover plate right	Capot droite	15,13,14,032	1
14	Gehäuseunterteil AC 270	Unit Chassis AC 270	Chassis-partie infér. AC 270	10,28,04,002	1
14	Gehäuseunterteil AC 261	Unit Chassis AC 261	Chassis-partie infér. AC 261	10,28,03,061	1
15	Deckel rechts AC 270	Service cover right AC 270	Habillage droit AC 270	10,79,12,150	1
15	Deckel rechts AC 261	Service cover right AC 261	Habillage droit AC 261	10,79,12,152	1
16	Deckel links AC 270	Service cover left AC 270	Habillage gauche AC 270	10,79,12,151	1
16	Deckel links AC 261	Service cover left AC 261	Habillage gauche AC 261	10,79,12,153	1

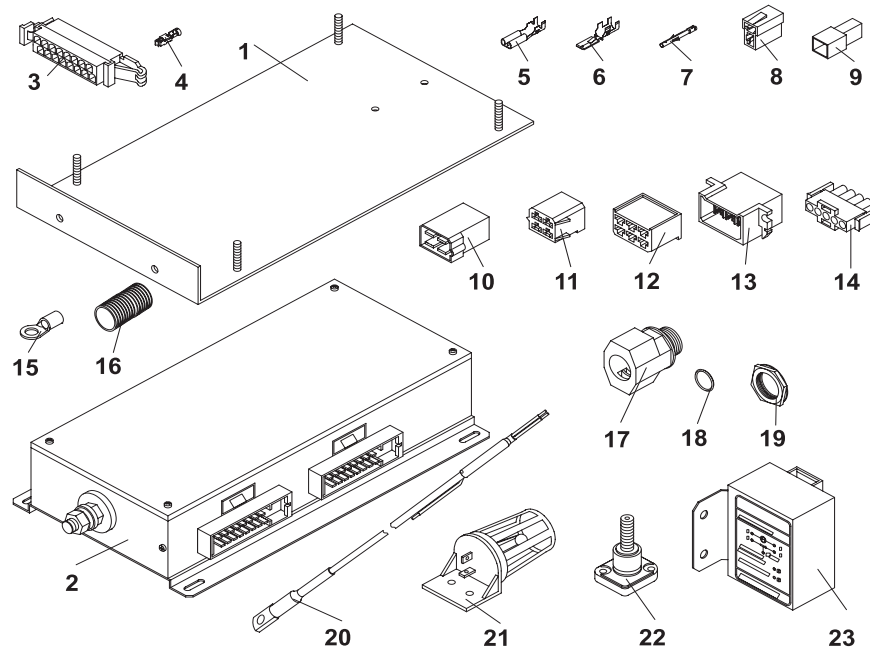
Elektrische Steuerungsteile

Electric Operating Parts

Éléments Electriques de Commande



AC 261 / AC 270

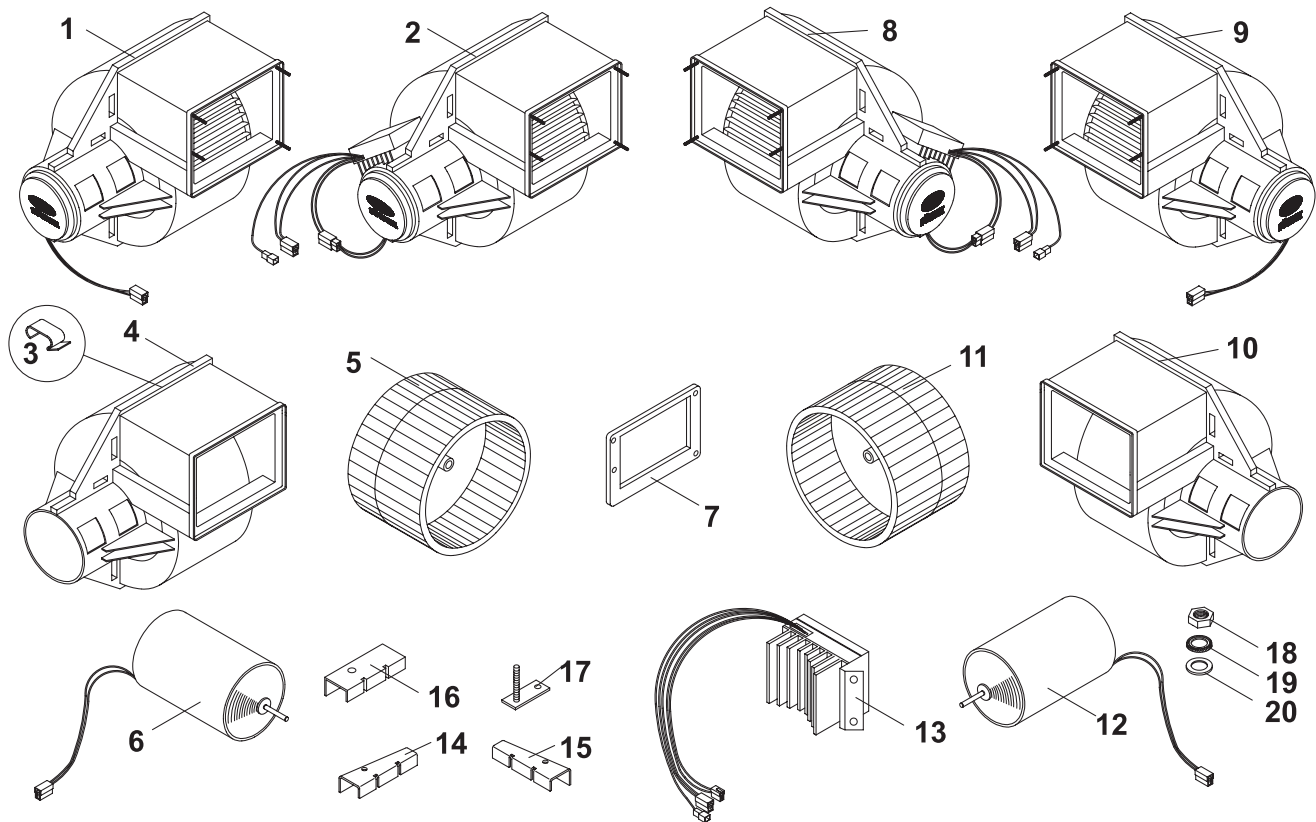


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Befestigungsblech für CAN-Knoten	Bracket for CAN knot	Support régulateur	15,04,14,178	1
2	Leistungsknoten	Power knot	Régulateur	60,60,60,035	2
3	Jun. Timer Gehäuse	Plug connector	Connecteur	26,17,12,030	6
4	Jun. Timer Buchse	Connector	Connecteur	26,33,03,210	40
5	Flachsteckhülse	Connector female	Connecteur femelle	26,33,03,132	64
6	Flachstecker	Connector male	Connecteur mâle	26,33,03,137	24
7	Buchse	Connector	Connecteur	26,33,03,197	10
8	Flachsteckgehäuse 2-pol	Plug connector 2 ts.	Connecteur 2 bornes	26,17,15,004	33
9	Flachsteckgehäuse 1-pol	Plug connector 1 ts.	Connecteur 1 borne	26,17,05,001	25
10	Flachsteckgehäuse 4-pol	Plug connector 4 ts.	Connecteur 4 bornes	26,17,05,010	1
11	Flachsteckgehäuse 4-pol	Plug connector 4 ts.	Connecteur 4 bornes	26,17,15,010	3
12	Flachsteckgehäuse 6-pol	Plug connector 6 ts.	Connecteur 6 bornes	26,17,15,016	2
13	Flachsteckgehäuse 6-pol	Plug connector 6 ts.	Connecteur 6 bornes	26,17,05,016	2
14	Buchsengehäuse 5-pol	Connector housing 5 ts.	Connecteur 5 bornes	26,17,12,028	2
15	Ringkabelschuh 16 ² M8	Cable socket 16 ² M8	Cosse de câble 16 ² M8	26,33,03,037	1
	Ringkabelschuh 25 ² M8	Cable socket 25 ² M8	Cosse de câble 25 ² M8	26,33,03,043	6
	Ringkabelschuh 25 ² M10	Cable socket 25 ² M10	Cosse de câble 25 ² M10	26,33,03,044	4
16	Kunststoff-Isolierrohr	Plastic protective conduit	Tuyau d'isolation plastique	21,07,07,067	0,6m
17	Versch. für Isolierschl.	Cable bushing	Passe câble	26,27,03,029	1
18	Dichtung für Verschraub.	Gasket cable bushing	Joint passe câble	26,27,03,036	1
19	Gegenmutter	Nut for cable bushing	Ecrou passe câble	26,27,07,005	1
20	Temp. Fühler (Vereisung)	Temp. sensor (defrost)	Sonde de temp. (dégivrage)	26,09,03,815	1
21	Temperatur Fühler	Temperature sensor	Sonde de température	26,09,03,816	1
22	Anschlußklemme	Terminal	Borne	26,21,01,037	5
23	Luftklappen-Steuergerät	Air flap controller	Régulateur Volet Air	26,09,20,015	2

Verdampfer Gebläse

Evaporator Blower

Ventilateur d'Evaporateur



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Gebläse kompl. links	Blower compl. left	Ventilateur compl.gauche	28,20,01,003	5
2	Gebläse kompl. links mit Drehzahlregler	Blower compl. left with speed control	Ventilateur compl.gauche avec régulateur de vitesse	28,20,01,016	5
3	Stahlklammer	Clamp	Bride	28,22,07,001	80
4	Gebläsegehäuse links	Blower casing left	Chassis ventilateur gauche	28,22,05,003	5
5	Gebläserad links	Blower wheel left	Roue de vent. gauche	28,22,01,003	5
6	El.-Motor links	El.-motor left	Moteur él. gauche	28,02,10,015	5
7	Dichtung	Gasket	Joint	28,22,07,050	10
8	Gebläse kompl. rechts	Blower compl. right	Ventilateur compl. droit	28,20,01,004	5
9	Gebläse kompl. rechts mit Drehzahlregler	Blower compl. right with speed control	Ventilateur compl. droit avec régulateur de vitesse	28,20,01,017	5
10	Gebläsegehäuse rechts	Blower casing right	Chassis ventilateur droit	28,22,05,004	5
11	Gebläserad rechts	Blower wheel right	Roue de vent. droite	28,22,01,004	5
12	El.-Motor rechts	El.-motor right	Moteur él. droite	28,02,10,016	5
13	Drehzahlregler	Speed controller	Régulateur de vitesse	26,09,10,001	10
14	Gebläsehalter rechts	Blower mounting right	Support ventilateur droit	10,37,03,032	5
15	Gebläsehalter links	Blower mounting left	Support ventilateur gauche	10,37,03,033	5
16	Gebläsehalter links	Blower mounting left	Support ventilateur gauche	10,37,03,024	10
17	Gegenpl.f.Gebläsehalter	Bracket blower mount. left	Serr. support vent. gauche	10,37,03,025	20
18	Mutter M 6	Nut M 6	Ecrou M 6	32,02,14,011	10
19	Zahnscheibe J 6,4	Tooth lock washer J 6,4	Rondelle à dents J 6,4	32,04,01,012	10
20	Scheibe 6,4	Washer 6,4	Rondelle 6,4	32,03,03,007	10

Verflüssiger Lüfter und elektrische Steuerungsteile

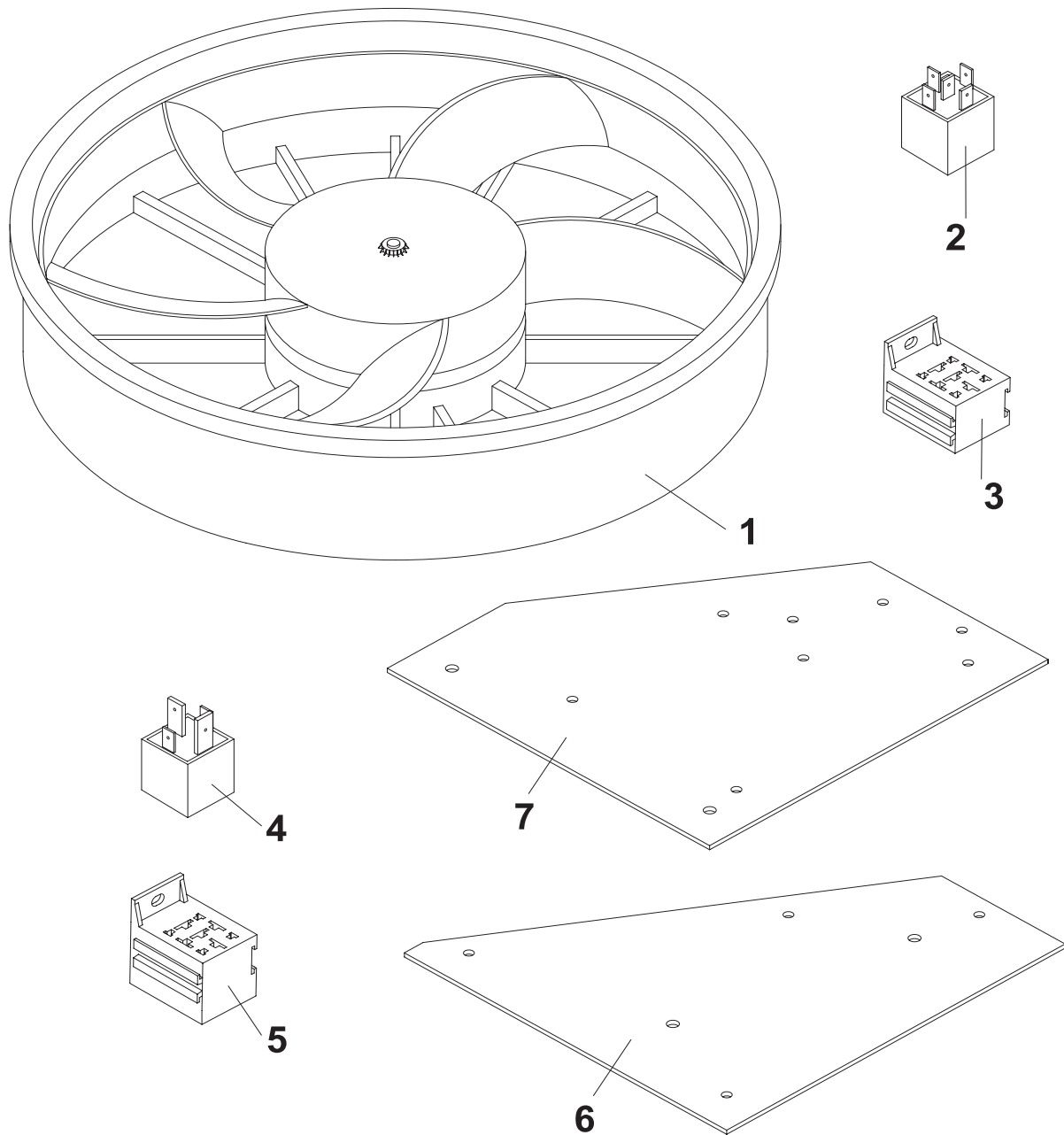
Condenser Fan and Electric Control Parts

Ventilateur Condenseur et Composants Electrique



SUTRAK

AC 261 / AC 270



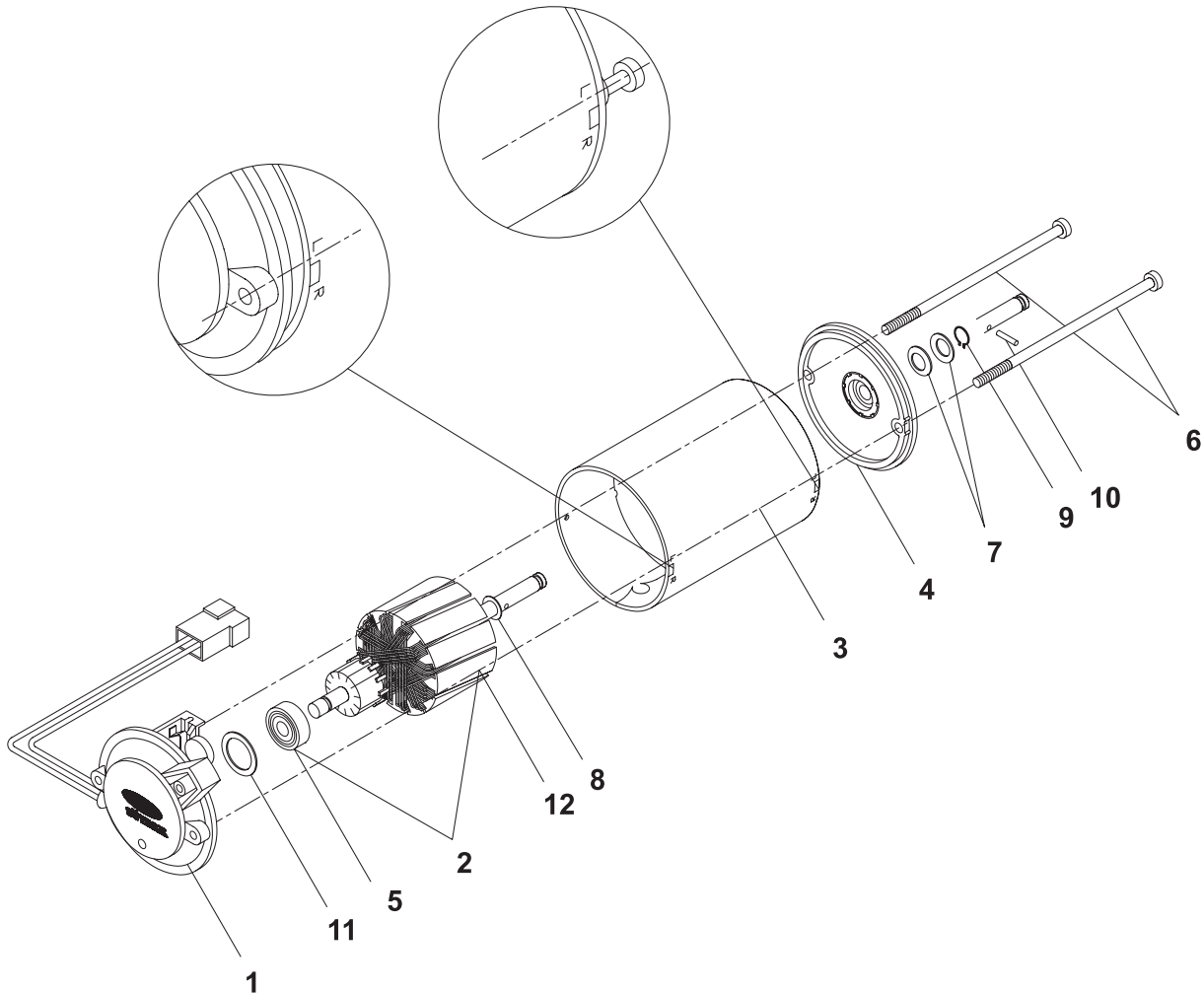
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Axialventilator	Axial blower	Ventilateur axial	28,21,01,012	4
2	Relais 24V	Relay 24V	Relais 24V	26,01,17,107	4
3	Relaissockel	Relay base	Embase relais	26,01,19,001	4
4	Relais 24V 40A	Relay 24V 40A	Relais 24V 40A	26,01,17,112	6
5	Relaissockel	Relay base	Embase relais	26,01,19,002	6
6	Montageblech	Mounting plate	Plaque de montage	15,07,14,109	1
7	Zusatzschalttafel AC 270/261	El. mouting plate AC 270/261	Plaque de mont. él. AC 270/261	15,07,16,093	1

Gleichstrommotor, 24 V, linksdrehend

DC-Motor, 24 V, lefthand rotation

Moteur à Courant Continu, 24 V, tournant à gauche

28,02,10,015 Gleichstrommotor, 24 V, linksdrehend
28,02,10,015 DC-Motor, 24 V, lefthand rotation
28,02,10,015 Moteur à courant continu, 24 V, tournant à gauche



Kohlen: Länge min. 7mm
Brushes: Min. length 7,5 mm
Charbon: Longueur min. 7,5 mm

Kollektor: Durchm. min. 22,9 mm
Commutator: Min diam. 22,9 mm
Collecteur: Diam. min. 22,9 mm

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Lagerschild mit Kohlen	End shield with brushes	Flasque avec charbon	28,02,90,004	5
2	Rotor mit Lager	Rotor with bearing	Rotor avec roulement	28,02,90,006	5
3	Polgehäuse	Stator	Stator	28,02,90,009	5
4	Lagerschild mit Lager	End shield with bearings	Flasque avec roulement	28,02,90,003	5
5	Lager	Bearing	Roulement	28,02,90,015	10
6	Schraube	Bolt	Vis	28,02,90,018	10
7	Tellerfeder	Disk spring	Rondelle-ressort	28,02,90,017	10
8	Sicherungsscheibe	Thrust washer	Rondelle d'arrêt	32,13,02,010	5
9	Sicherungsring	Circlip	Circlip	32,13,01,008	5
10	Spiralspannstift	Spiral pin	Goupille spirale	32,07,04,001	5
11	Ausgleichsscheibe	Compensation spring	Rondelle élastique	28,02,90,016	5
12	Rotor	Rotor	Rotor	28,02,90,008	5

Gleichstrommotor, 24 V, rechtsdrehend

DC-Motor, 24 V, righthand rotation

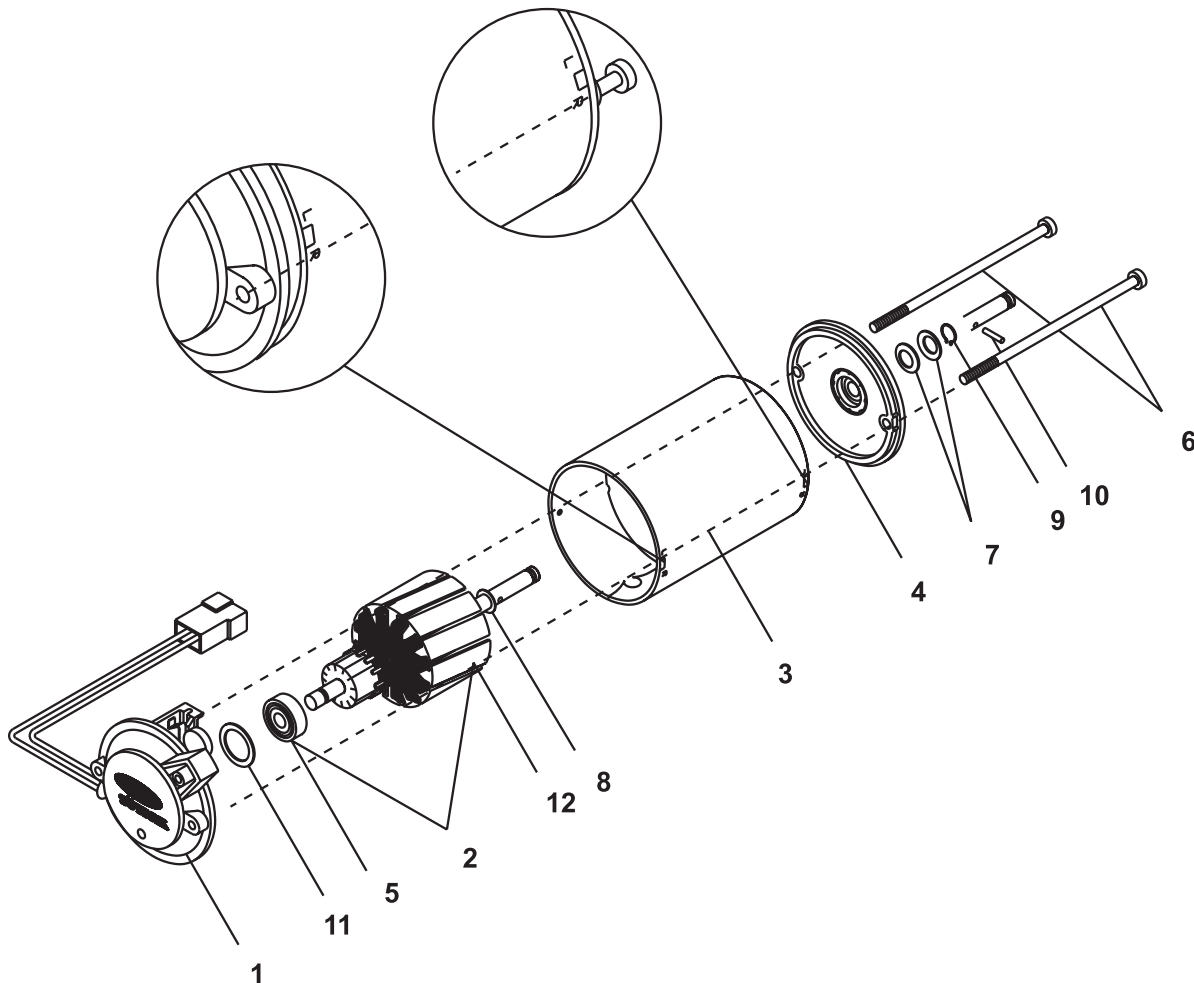
Moteur à Courant Continu, 24 V, tournant à droite



SUTRAK

AC 261 / AC 270

28,02,10,016 Gleichstrommotor, 24 V, rechtsdrehend
 28,02,10,016 DC-Motor, 24 V, righthand rotation
 28,02,10,016 Moteur à courant continu, 24 V, tournant à droite



Kohlen: Länge min. 7,5 mm
 Brushes: Min. length 7,5 mm
 Charbon: Longueur min. 7,5 mm

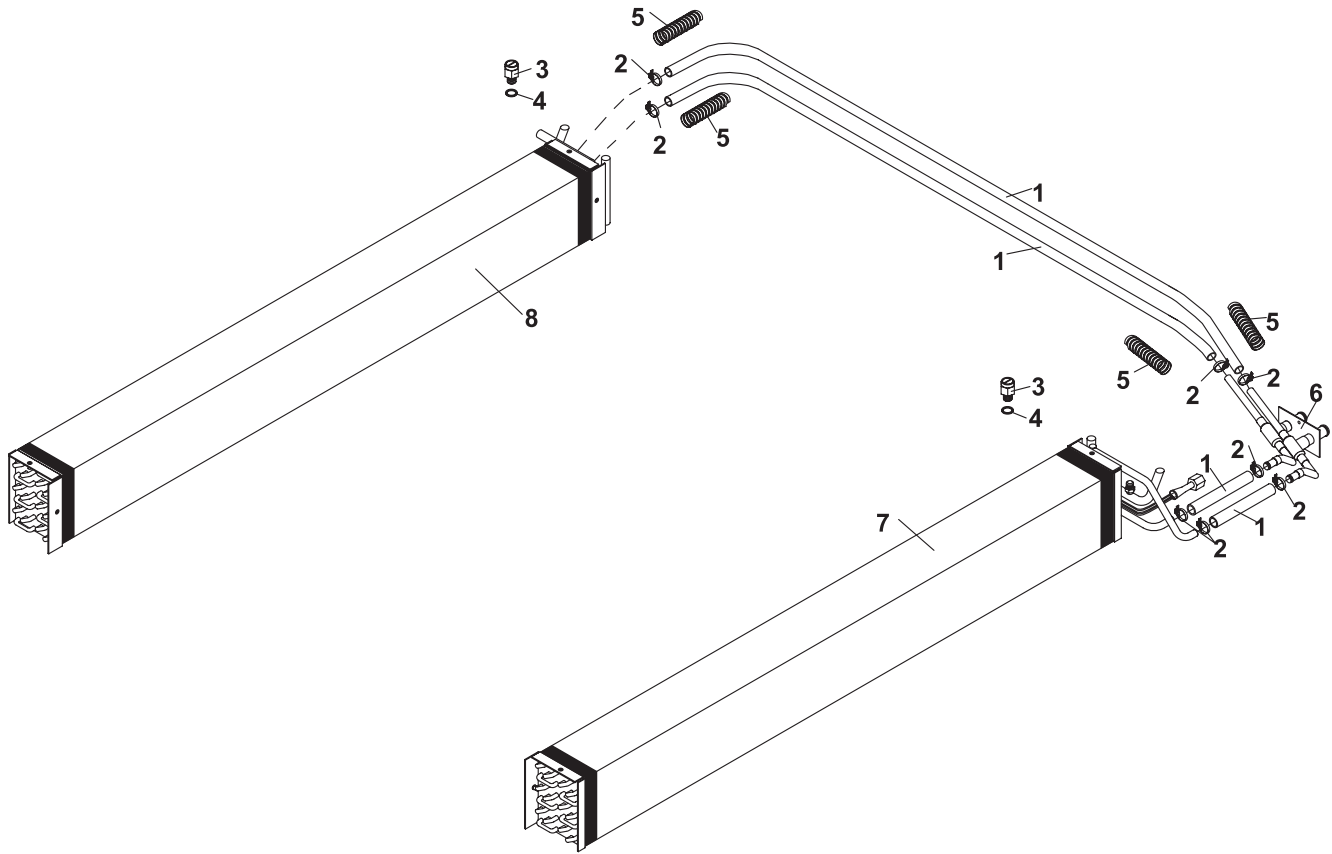
Kollektor: Durchm. min. 22,9 mm
 Commutator: Min diam. 22,9 mm
 Collecteur: Diam. min. 22,9 mm

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Lagerschild mit Kohlen	End shield with brushes	Flasque avec charbon	28,02,90,004	5
2	Rotor mit Lager	Rotor with bearing	Rotor avec roulement	28,02,90,006	5
3	Polgehäuse	Stator	Stator	28,02,90,009	5
4	Lagerschild mit Lager	End shield with bearings	Flasque avec roulement	28,02,90,003	5
5	Lager	Bearing	Roulement	28,02,90,015	10
6	Schraube	Bolt	Vis	28,02,90,018	10
7	Tellerfeder	Disk spring	Rondelle-ressort	28,02,90,017	10
8	Sicherungsscheibe	Thrust washer	Rondelle d'arrêt	32,13,02,010	5
9	Sicherungsring	Circlip	Circlip	32,13,01,008	5
10	Spiralspannstift	Spiral pin	Goupille spirale	32,07,04,001	5
11	Ausgleichsscheibe	Compensation spring	Rondelle élastique	28,02,90,016	5
12	Rotor	Rotor	Rotor	28,02,90,008	5

Warmwasserheizung

Warm Water Heating

Chauffage à Eau Chaude



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Wasserschlauch	Water hose	Tuyau d'eau	21,07,06,021	3,5m
2	Schelle	Clamp	Collier de fixation	32,15,10,023	8
3	Entlüftungsventil R1/8"	Bleeder valve R1/8"	Soupape de purge R1/8"	22,05,05,001	1
4	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,001	1
5	Spirale für Wassersch.	Spiral for water hose	Spiral pour tuyau de ch.	21,10,04,002	0,5m
6	Heizungsanschluß	Heating connector	Prise d'eau	75,61,15,032	1
7	Verd. Heizpaket links	Evap.-heater coil left	Unité d'évapor.-chauff.gau.	24,03,15,035	1
8	Verd. Heizpaket rechts	Evap.-heater coil right	Unité d'évapor.-chauff.droite	24,03,15,034	1

Umluft- Frischluftklappe

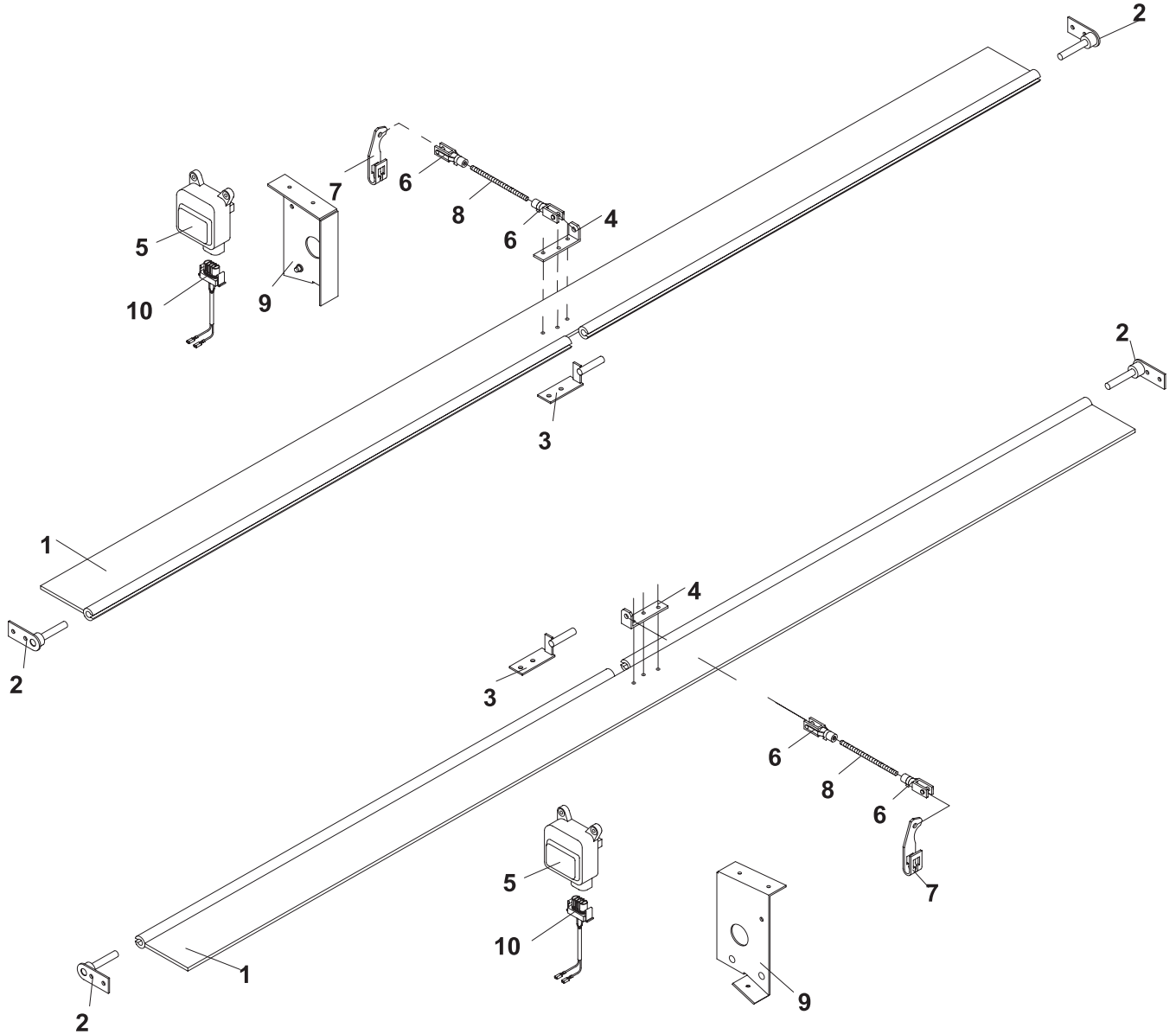
Return- Fresh Air Flap

Volet Air Circulation d'Air Frais



SUTRAK

AC 261 / AC 270

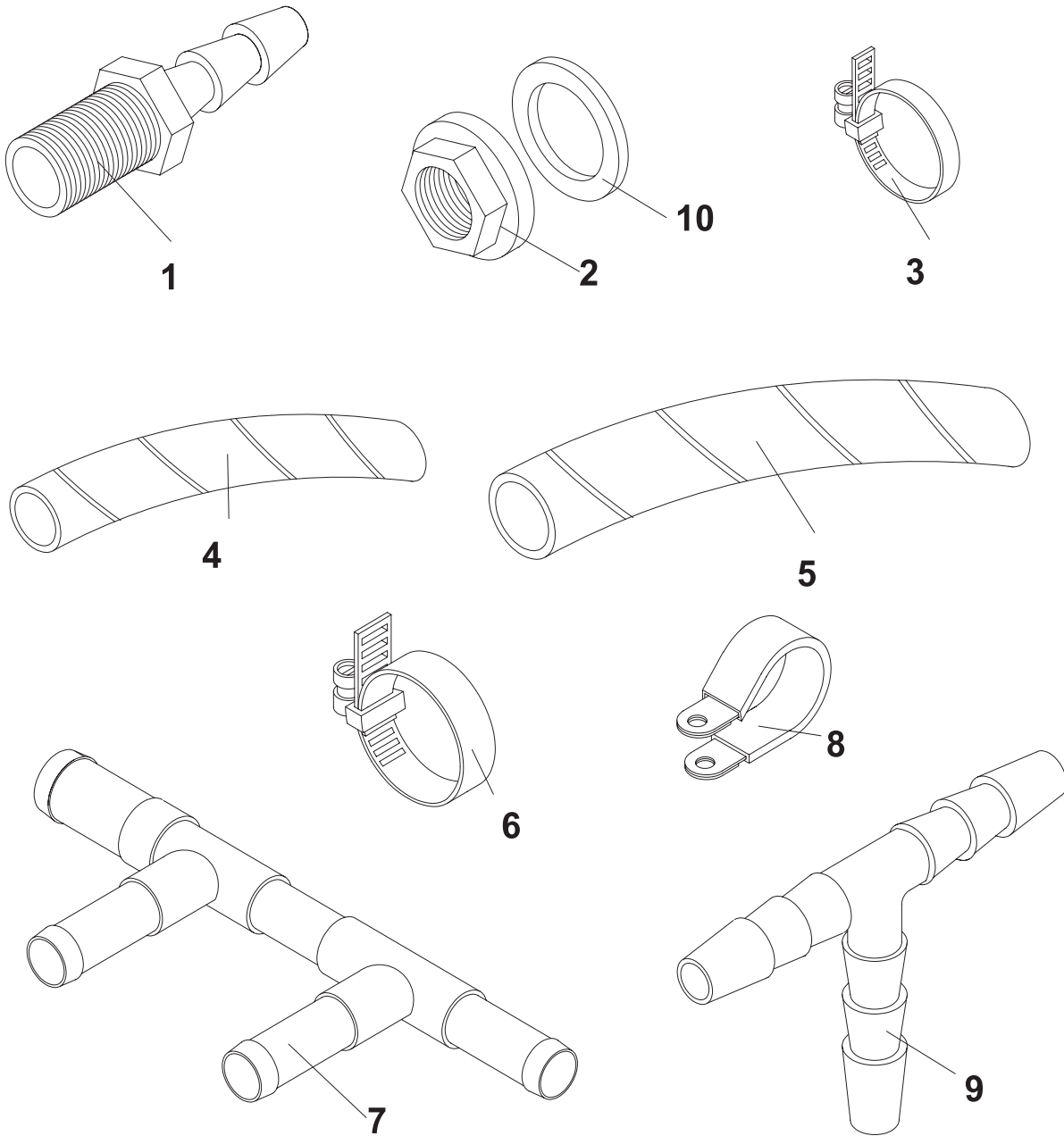


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Umluft-Frischluft-Klappe	Return-fresh-air flap	Volet air circulation d'air frais	10,46,04,048	2
2	Klappenschanier	Hinge	Charnière	10,16,01,038	4
3	Klappenschanier mitte	Hinge middle	Charnière centrale	10,37,17,015	2
4	Klappenwinkel	Flap angle	Angle bouche	10,37,17,014	2
5	Servomotor 24 V	Motor 24V	Moteur 24V	28,16,02,008	2
6	Gabelgelenk	Forkhead	Chape	30,17,02,004	4
7	Klappenhebel	Lever	Levier	10,37,17,013	2
8	Gewindestift	Set screw	Vis réglable	10,30,05,022	2
9	Bis 15.09.99 Stellmotorhalter	Till 15.09.99 Motor support	Jusqu au 15.09.99 Support de moteur	10,37,07,045	1
9	Ab 15.09.99 Stellmotorhalter	Since 15.09.99 Motor support	A partir du 15.09.99 Support de moteur	10,37,07,053	1
10	Kabelbaum	Wiring harness	Faisceau	26,17,12,218	2

Tauwasserleitungen

Water Lines

Tuyaux d'Écoulements



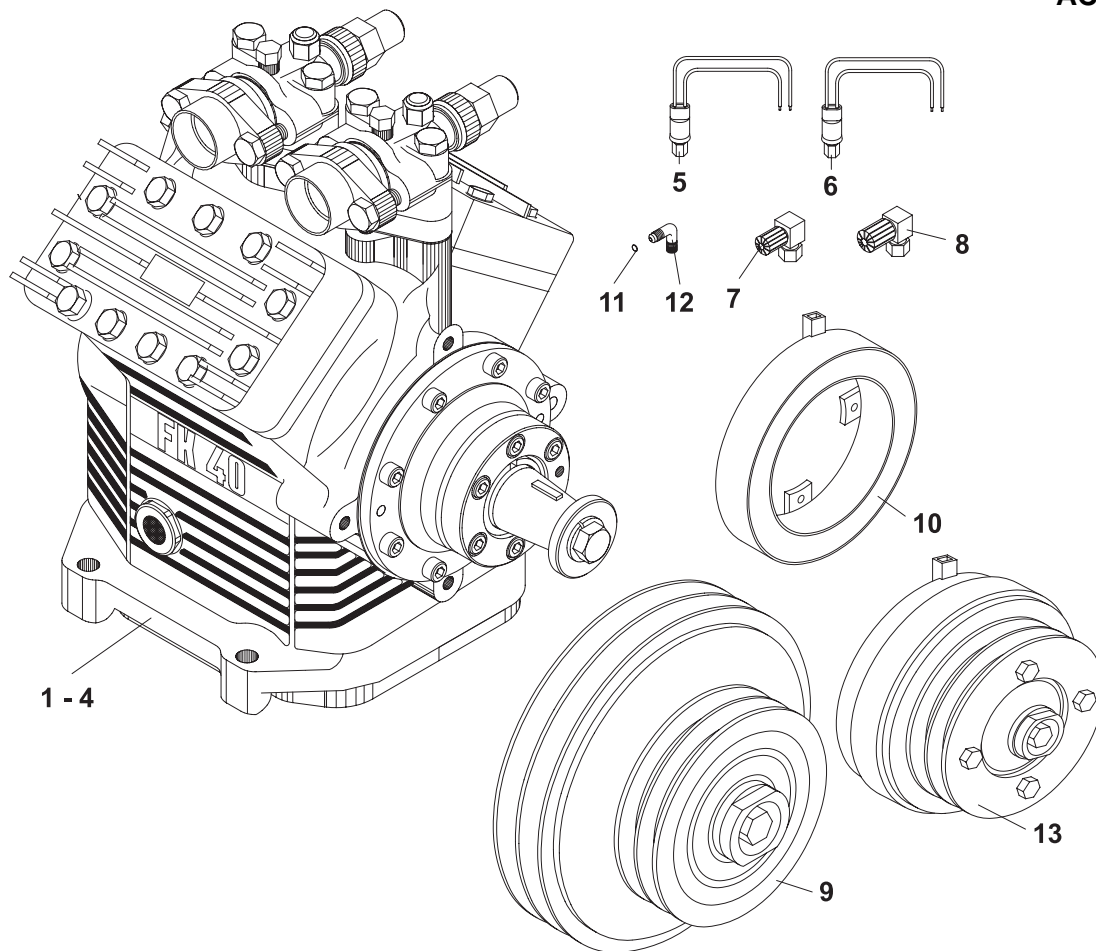
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Schlauchtülle 3/4"	Hose connector 3/4"	Raccord pour tuyau 3/4"	22,25,01,014	8
2	Gegenmutter 1/2"	Nut f.cable bushing 1/2"	Contre-écrou 1/2"	22,25,01,002	8
3	Schneckengewindeschelle	Clamp	Collier de serrage à vis	32,15,10,023	20
4	Schlauch 1/2"	Hose 1/2"	Tuyau 1/2"	21,07,02,022	22,5m
5	Schlauch 3/4"	Hose 3/4"	Tuyau 3/4"	21,07,02,060	0,8m
6	Schelle	Clamp	Collier de fixation	32,15,12,016	2
7	Verbindungs-T-Stück	Hose joint T	Raccord pour tuyau T	10,60,10,003	2
8	Rohrschelle	Clamp	Bride pour tuyau	32,15,01,050	2
9	Schlauchverbinder T 3/4"	Hose joint T 3/4"	Raccord pour tuyau T 3/4"	22,25,01,035	2
10	Gummidichtung 1/2"	Rubber gasket 1/2"	Joint caoutchouc 1/2"	10,35,02,005	4

Verdichter und Anbauteile
Compressor und Accessories
Compresseur et Accessoires



SUTRAK

AC 261 / AC 270

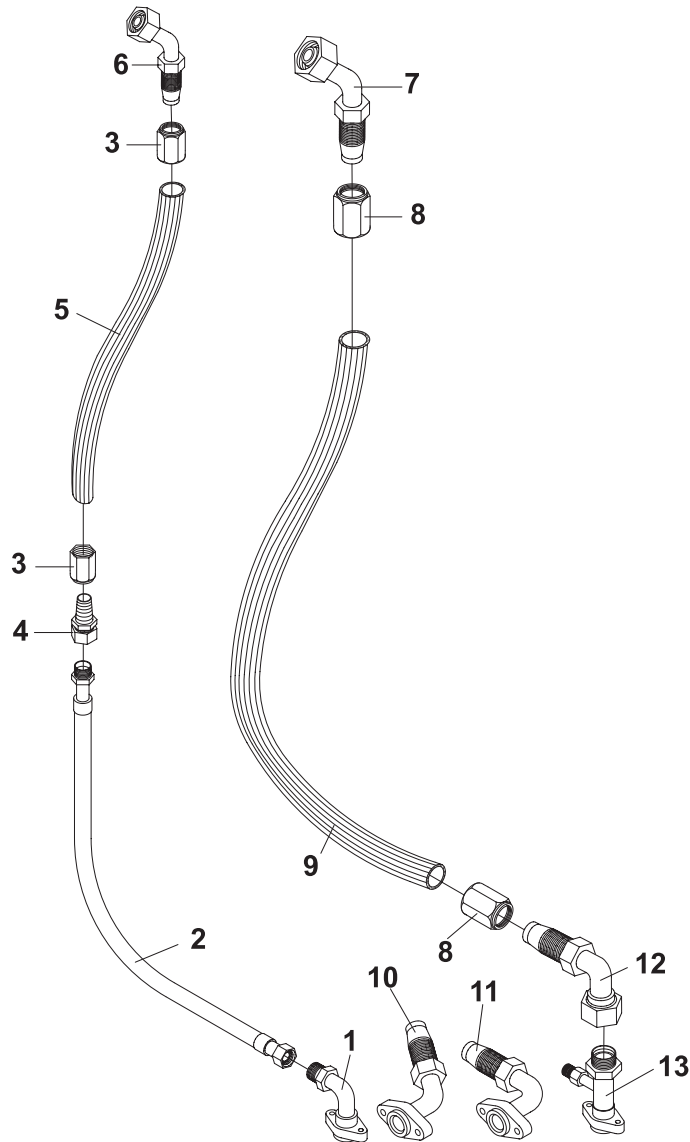


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verdichter FKX40/465K komplett ohne Kupplung	Compressor FKX40/465K complete without clutch	Compresseur FKX40/465K compl. sans embrayage	75,50,01,533	1
2	Verdichter FKX40/465K	Compressor FKX40/465K	Compresseur FKX40/465K	24,01,01,072-08	1
3	Verdichter FKX40/555K komplett mit Kupplung	Compressor FKX40/555K complete with clutch	Compresseur FKX40/555K compl. with embrayage	75,50,01,564-02	1
4	Verdichter FKX40/555K	Compressor FKX40/555K	Compresseur FKX40/555K	24,01,01,072-12	1
5	HD Pressostat 2 Anschlüsse	HP switch 2 connector	Pressostat HP 2 connecteur	26,03,20,251	1
6	ND Pressostat 2 Anschlüsse	LP switch 2 connector.	Pressostat BP 2 connecteur	26,03,20,002	1
7	Retrofit Ventil Saugseite	Service connector suction	Connecteur service refoulm.	24,04,03,002	1
8	Retrofit Ventil Druckseite	Service connector discharge	Connecteur service d'aspir.	24,04,03,001	1
9	El. Magnetkupplung kompl.	Electr. Clutch complete	Embrayage él.-magnétique	30,04,01,234	1
10	Magnetspule 24V	Magnetic coil 24V	Bobine 24V	30,04,01,833	1
11	Kupferdichtring 7/16"	Copper gasket 7/16"	Joint cuivre 7/16"	32,23,26,230	2
12	Einschraubwinkel 7/16" UNF1/8"	Elbow fitting 7/16" UNF1/8"	Coude 7/16" UNF1/8"	24,09,05,010	2
13	El. Magnetkupplung kompl.	Electr. Clutch complete	Embrayage él.-magnétique	30,04,01,232	1

Kältemittelleitungen und Verschraubungen

Refrigerant Lines and Fittings

Tuyaux Réfrigérants et Raccords



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Druckanschluß 90°	Discharge connection 90°	Raccord de refoulement 90°	24,09,14,021	1
2	Edelstahlschlauch	Flexible hose	Tuyau flexible	20,07,07,020	1
3	Fassung 16	Support 16	Jupe 16	22,25,30,107	2
4	Nippel 16 gerade m. O-Ring	Nipple straight O-Ring	Raccord droit O-Ring	22,25,31,001	1
5	KM-Schlauch 16	Refrigerant hose 16	Tuyau réfrigérant 16	21,07,01,044	2,5m
6	Nippel 16/45°	Nipple 16/45°	Raccord 16/45°	22,25,31,051	1
7	Nippel 20/45°	Nipple 20/45°	Raccord 20/45°	22,25,31,052	1
8	Fassung 20	Support 20	Jupe 20	22,25,30,108	2
9	KM-Schlauch 20	Refrigerant hose 20	Tuyau réfrigérant 20	21,07,01,045	3,3m
10	Nippel m. Flansch 20/45°	Nipple with flange 20/45°	Raccord avec bride 20/45°	22,25,32,044	1
11	Nippel m. Flansch 20/90°	Nipple with flange 20/90°	Raccord avec bride 20/90°	22,25,32,084	2
12	Nippel 20/90°	Nipple 20/90°	Raccord 20/90°	22,25,31,102	2
13	Sauganschluß.20	Suction connection - 20	Raccord d'aspiration - 20	24,09,14,027	1

Ersatzteilverzeichnis

Recommended Spare Parts

Proposition Pièces de Rechange

**SUTRAK**

AC 261 / AC 270

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verd. Heizpaket links	Evap.-heater coil left	Unité d'évapor.-chauff.gau.	24,03,15,035	1
2	Therm.-Exp.-Ventil	Expa.-valve	Détend Thermost.	24,04,01,135	2
3	Druckausgleichsleitung	Compensating line	Egalisation externe	24,04,75,014	2
4	Dichtring 7/16"	Gasket 7/16"	Joint 7/16"	32,23,26,230	4
5	Verd. Heizpaket rechts	Evap.-heater coil right	Unité d'évapor.-chauff.droite	24,03,15,034	1
6	Verflüssigerpaket	Condenser coil	Batterie de condenseur cpl.	24,02,11,139	1
7	2/2 Wege Magnetventil	Solenoid valve 24V cpl	Vanne magnétique 24V cpl.	22,05,12,007	1
8	Trockner	Drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
9	Schauglas	Sightglass	Voyant liquide	24,07,10,018	1
10	Magnetspule	Magnetic coil 24V	Bobine 24V	22,05,13,008	1
11	Dichtring 7/8"	Gasket 7/8"	Joint 7/8"	32,23,26,236	6
12	Leistungsknoten	Power knot	Régulateur	60,60,60,035	2
13	Jun. Timer Buchse	Connector	Connecteur	26,33,03,210	40
14	Temp. Fühler (Abtau)	Temp. sensor (defrost)	Sonde de temp. (dégivrage)	26,09,03,815	1
15	Temperatur Fühler	Temperature sensor	Sonde de temp.	26,09,03,816	1
16	Luftklappen-Steuergerät	Air flap controller	Régulateur	26,09,20,015	2
17	Gebläse compl. links	Blower compl. left	Ventilateur compl. gauche	28,20,01,003	5
18	Gebläse compl. links mit Drehzahlregler	Blower compl. left with speed control	Ventilateur compl. gauche avec régulateur de vitesse	28,20,01,016	5
19	Klammer	Clamp	Bride	28,22,07,001	80
20	El.-Motor links	El.-motor left	Moteur él. gauche	28,02,10,015	5
21	Gebläse compl. rechts	Blower compl. right	Ventilateur compl. droit	28,20,01,004	5
22	Gebläse compl. rechts mit Drehzahlregler	Blower compl. right with speed control	Ventilateur compl. droit avec régulateur de vitesse	28,20,01,017	5
23	El.-Motor rechts	El.-motor right	Moteur él. droit	28,02,10,016	5
24	Drehzahlregler	Speed controller	Régulateur de vitesse	26,09,10,001	10
25	Lagerschild mit Kohlen	End shield with brushes	Flasque avec charbon	28,02,90,004	5
26	Rotor mit Lager	Rotor with bearing	Rotor avec roulement	28,02,90,006	5
27	Lagerschild mit Lager	End shield with bearings	Flasque avec roulement	28,02,90,003	5
28	Lager	Bearing	Roulement	28,02,90,015	10
29	Schraube	Bolt	Vis	28,02,90,018	10
30	Tellerfeder	Disk spring	Rondelle-ressort	28,02,90,017	10
31	Sicherungsscheibe	Thrust washer	Rondelle d'arrêt	32,13,02,010	5
32	Sicherungsring	Circlip	Circlip	32,13,01,008	5
33	Spiralspannstift	Spiral pin	Goupille spirale	32,07,04,001	5
34	Ausgleichsscheibe	Compensation spring	Rondelle élastique	28,02,90,016	5
35	Rotor	Rotor	Rotor	28,02,90,008	5
36	Entlüftungsventil R1/8"	Bleeder valve R1/8"	Soupape de purge R1/8"	22,05,05,001	1
37	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,001	1
38	Verdichter FKX40 / 465K	Compressor FKX40 / 465K	Compresseur FKX40 / 465K	24,01,01,072-08	1
39	Verdichter FKX40 / 555K kompl. mit Kupplung	Compressor FKX40 / 555K compl. with clutch	Compresseur FKX40 / 555K compl. avec embrayage	75,50,01,564-02	1

Ersatzteilverzeichnis

Recommended Spare Parts

Proposition Pièces de Rechange

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
40	Verdichter FKX40 / 465K	Compressor FKX40 / 465K	Compresseur FKX40 / 465K	24,01,01,072-08	1
41	Verdichter FKX40 / 465K kompl.	Compressor FKX40 / 465K compl.	Compresseur FKX40 / 465K compl.	75,50,01,533	
42	HD Pressostat 2 Anschl.	HP switch 2 connect.	Pressostat HP 2 connect.	26,03,20,251	1
43	ND Pressostat 2 Anschl.	LP switch 2 connect.	Pressostat BP 2 connect.	26,03,20,002	1
44	Servomotor 24 V	Motor 24V	Moteur 24V	28,16,02,008	2
45	Axialventilator	Axial blower	Ventilateur axial	28,21,01,012	4
46	Relais 24V	Relay 24V	Relais 24V	26,01,17,107	4
47	Relais 24V 40A	Relay 24V 40A	Relais 24V 40A	26,01,17,112	6
48	Hochdruck Lüfterschalter	HP Fan cycling switch	Pressostat HP pour vent.	26,03,20,273	1

Notizen

Notes

Notes



SUTRAK

AC 261 / AC 270

Notizen

Notes

Notes



Carrier Sütrak
Zweigniederlassung der
Carrier Transicold Deutschland GmbH & Co. KG
Heinkelstr. 5 · D-71272 Renningen
Tel. 00 49-(0)71 59-9 23-0 · Fax 00 49-(0)71 59-9 23-1 08

